

Жителям префектуры

5 августа правительство объявило об изменении субъектов страны, в которых было объявлено чрезвычайное положение, а также об изменении приоритетных территорий для проведения мер против распространения инфицирования. Наряду с этим был изменён основной курс проведения мер против нового коронавируса, в связи с чем прошу жителей префектуры Симанэ придерживаться следующих правил.

Правила будут действовать до 31 августа 2021 года.

Выезды за границы префектуры

1. Пожалуйста, воздержитесь от поездок в префектуры Сайтама, Тиба, Токио, Канагава, Осака и Окинава, в которых было объявлено чрезвычайное положение.

Пожалуйста, воздержитесь от поездок в префектуры Хоккайдо, Фукусима, Ибараки, Тотиги, Гунма, Исикава, Сидзуока, Айти, Сига, Киото, Хёго, Фукуока, Кумамото, которые были объявлены приоритетными территориями для проведения мер против распространения инфицирования.

Кроме того, просим Вас сознательно подходить к необходимости поездок в районы страны, в которых действует требование не выходить из дома без необходимости, такие как префектуры Иватэ, Мияги, Тояма, Тоттори, Нагасаки, Миядзакэ. Особенно следует воздержаться от поездок, если у вас повышенная температура.

Однако нет необходимости воздерживаться от поездок, если это касается выполнения очень важной работы, переезда в связи с работой, поиска работы, похорон, поминок, ухода за вашими близкими, церемонии совершеннолетия, но лишь в том случае, если у Вас нет температуры.

Соблюдение основных мер против инфицирования

2. Для избежания распространения инфекции на рабочем месте или в семье прошу вас быть осторожнее с попаданием в 5 ситуаций с повышенной опасностью инфицирования, таких как дружеские встречи с распитием алкогольных напитков, долгие застолья в больших компаниях, разговоры без масок, совместное проживание в помещениях с небольшой жилой площадью, смена места деятельности.

Прошу вас также соблюдать основные меры против инфицирования:

- 1) Избегать ситуаций «3 Мицу» (непронетриваемые помещения, многолюдные места, отсутствие дистанции между людьми)
- 2) Держать дистанцию с другими людьми
- 3) Носить маски
- 4) Соблюдать гигиену рук

Кроме того, в семьях, члены которых вернулись домой после работы вне префектуры и других подобных случаях, прошу соблюдения следующих мер против распространения инфицирования среди членов семьи:

- 1) Ношение маски во время разговоров
- 2) Дезинфекция мест общего пользования, таких как дверные ручки или выключателей освещения
- 3) Частое мытьё рук с мылом и дезинфекция рук спиртовыми средствами
- 4) Периодическое проветривание помещения
- 5) Разделение спальных мест
- 6) Использование индивидуальных стаканов и полотенец в ванной комнате
- 7) Использование индивидуальной посуды, палочек, отказ от совместного поедания из больших общих тарелок.

Отслеживание состояния здоровья в семье и на рабочем месте

3. Просим вас продолжать соблюдать меры против инфицирования, такие как носить маску и мыть руки, даже после вакцинирования.

Если у вас повышенная температура и другие симптомы простуды, не выходите на работу, в школу и в целом из дома, как можно скорее позвоните вашему лечащему врачу или в информационный центр консультирования по вопросам здоровья и пройдите медицинское обследование.

Кроме того, если вы заметите сотрудника в плохом самочувствии на вашей работе, убедите его как можно быстрее позаботиться о своём здоровье и посетить медицинское учреждение.

Посещение заведений общественного питания

4. Даже при условии соблюдения мер против распространения инфекции в самих заведениях общественного питания, а также выборе жителей префектуры тех заведений, в которых эти меры соблюдаются, следует воздержаться от:

- 1) Совместного приёма пищи с жителями других префектур внутри или вне префектуры Симанэ вне зависимости от наличия алкоголя;
- 2) Совместного приёма пищи в количестве более 12 человек. Кроме того, тех, кто совместно принимал пищу с людьми из других префектур, тех, кто останавливался на ночь у знакомых в других префектурах, тех, кто принимал у себя дома родственников из других префектур, просим воздержаться от совместных приёмов пищи с другими людьми в течение двух следующих недель после прекращения вышеуказанных контактов;
- 3) Совместных приёмов пищи в одном или более заведениях, в общей сложности превышающих 2 часа;

- 4) Посещения заведений общественного питания, предполагающих развлечение гостей,
- (1) находясь в других префектурах,
 - (2) находясь в префектуре Симанэ, но вместе с жителями других префектур.
- 5) В заведениях с караоке прошу вас тщательно соблюдать меры против распространения инфицирования, такие как ношение маски, дезинфекция устройств дистанционного управления, соблюдение дистанции при пении.

Все вышесказанные правила не распространяются на территории префектур Тоттори, Хиросима и Ямагути, которые используются жителями Симанэ в повседневной жизни (для поездок на работу, походов за покупками итп).

Проветривание помещений

5. Для предотвращения распространения инфекции, прошу вас проветривать помещения, поддерживая при этом надлежащие условия в них (температура, влажность).

Приложение для проверки наличия контакта с инфицированным

6. Для предотвращения распространения инфекции прошу вас установить и использовать приложение «СОСОА» для проверки наличия контакта с инфицированными, выпущенное Министерством здравоохранения, труда и социального обеспечения.

Сокращение контактов на рабочих местах

7. На рабочих местах следует принять меры по сокращению контактов между людьми, такие как перевод на удалённую работу, выход на работу в разное время, поездки на работу на велосипеде.

Просьба о прекращении предубеждений и дискриминации в отношении инфицированных

8. Пожалуйста, воздержитесь от распространения клеветы и слухов в социальных сетях в интернете в отношении инфицированных и связанных с ними лиц.

Призываю вас к рассудительности и уважительному отношению к правам других людей, прошу вас придерживаться информации, полученной из официальных источников, таких как администрации префектуры, города, районов и деревень.

Заведения с непостоянным количеством посетителей префектуры Симанэ в случае обнаружения инфицированных среди посетителей или иной связи со случаем инфицирования, идут навстречу и дают разрешение на разглашение названия заведения. Это помогает предотвратить распространение инфекции.

Они проявляют сотрудничество ради того, что остановить распространение вируса среди населения префектуры, хоть и понимают, что при разглашении названия заведения о них будут

распространяться слухи, а также уменьшиться прибыль заведения.

Прошу всех воздержаться от клеветы и бессердечных высказываний и действий в адрес этих заведений.

О поездках во время летних каникул

9. Кроме того, просим вас воздержаться от поездок к родным или в путешествия во время летних каникул с 4-го августа. На данный момент происходит обострение ситуации в стране, поэтому очень просим о сотрудничестве жителей префектуры.

В то же время, в тесном сотрудничестве с правительством страны, префектуральным управлением, муниципалитетом и медицинскими учреждениями мы планируем и впредь делать всё возможное для остановки распространения инфицирования, улучшения системы медицинского обслуживания и восстановления пострадавшей местной экономики, в связи с чем просим вашего понимания и поддержки.

6 августа, 2021

Губернатор префектуры Симанэ Маруяма Тацую